A FEW WORDS FROM CHARLES BERLITZ WORLD FAMOUS LINGUIST

Let me introduce you to the cassette course you have chosen to study. In it you will find the basic phrases needed for communication in this language. There are two important things to remember about learning a new language:

Be interested in the people, their country and language. Want to learn the language.

Practice it as often as you can. Nothing is more effective in creating a friendly atmosphere and nothing flatters people more than when a foreigner tries to speak their language.

The voice on these cassettes will say a phrase in English. Then you will hear the translation of the phrase repeated twice. During the pause after the second repetition, repeat the phrase aloud. Try to imitate the pronunciation as nearly as you can.

Read the words as they are spoken on the cassette and use the guide to help you remember the words and pronounce them during the pauses. Remember, knowing the language is the best way of knowing the country and enjoying it more.

Charles Berlitz

ES Phrase Dictionary and Study Guide

Russian

РУССКИЙ

ISBN 0-910542-86-4

LANGUAGE/30

Educational Services
Washington, D.C.

Russian Editor
Inna Dubinsky, Ph.D.

Editor
Annie Scarborough

Produced by
Brian J. Wright

Recorded by Evan Haning, Inna Dubinsky,
and Val Golovskoy

Published by Educational Services Corporation
1725 K Street, N.W., Suite 408
Washington, D.C. 20006

All LANGUAGE/30 components produced in the U.S.A.

CONTENTS

Read the Introduction before turning on cassette side 1.

INTRODUCTION

Until 1990, when the USSR (the Union of Soviet Socialist Republics, or ***Sayóoz Savyétskikh Satsilistéechiskikh Rispóoplik)*** became the Commonwealth of Independent States (CIS), Russian was the official language of the Russian Socialist Federal Soviet Republic (RSFSR), and the second official language in the national republics and autonomous regions of the USSR.

Today, Russian is the native language of some 160 million people in the former Soviet territory. It is the official language of the Russian Republic, and is one of the six official languages of the United Nations Organization. Russian is also spoken by millions of descendants of Russian immigrants throughout the world.

Russian belongs to the Slavic branch of the Indo-European group of languages. Other languages of the Slavic branch include Ukrainian, Byelorussian, Bulgarian, Slovak, Slovene, Polish, Czech, Serbian and Croatian. A knowledge of Russian will help you to communicate with speakers of these languages which are much more similar to Russian than French or Spanish, for example, are to English.

English has borrowed a number of words from Russian, including ***balalaika*** (a stringed musical instrument), ***troika*** (a sled pulled by three horses; or a group of three), and ***babushka*** (meaning *grandmother* in Russian – with the accent on the first syllable – but often used in English with the accent on the second syllable to refer to a woman's headscarf).

Russian is written in the Cyrillic alphabet and many of its thirty-three letters closely resemble Greek letters on which the Cyrillic alphabet was originally based.

When you start the cassette player, you will hear the sounds of the Russian vowels and consonants. You will then hear English phrases immediately translated into Russian. Each Russian phrase is repeated, then followed by a pause. During the pause, say the Russian phrase aloud.

Tests show that a word spoken ten to twenty times is remembered more readily than a word seen fifty to one hundred times, so say the phrases aloud as often as possible. When you hear words spoken by Russian-speaking people, in conversation and on television or radio, say them to yourself. Try to pronounce words you see on signs and in books, magazines, and newspapers.

PRONUNCIATION HINTS

Russian is a phonetic language, meaning that each letter or combination of letters has, by and large, only one sound. There are exceptions to rules of pronunciation in every language, but in Russian these exceptions are few. This makes Russian quite easy to pronounce once you remember the basic principles (see the pronunciation chart).

Note that, throughout the text, sounds that are written alike may vary in pronunciation depending on adjacent sounds (or even on the social situation). Training your ear to detect these variations will sharpen not only your pronunciation skills but also your understanding of spoken Russian.

Only one syllable is stressed in each word. Most of the Russian vowel sounds are only heard distinctly when they occur within the stressed syllable. Thus, unstressed **о** sounds like *a*, unstressed **я** and unstressed **е** sound like *i*. In the pronunciation column in this course, words of more than one syllable have an accent over the stressed vowel. You will notice that the *g* sound (**г**) is pronounced as a *v* in words such as **его** *(yevo)* and **чего** *(chevo)*, and that the *ch* sound (**ч**) is pronounced as *sh* in the word **что** *(shto)*.

The Key to Pronunciation which follows will help you to read and pronounce Russian. Listen to the sounds of the Russian letters as they are pronounced for you. The guide uses systematic approximations of Russian vowels and consonants based on sounds familiar to a speaker of American English. This guide should serve to help you learn the Russian alphabet and sound system. The best way to perfect your pronunciation is to listen closely to the Russian speakers, and imitate their pronunciation.

Now start the cassette on side 1.

THE RUSSIAN ALPHABET

А Б В Г Д Е Ё Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У
Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

SOUNDS OF THE RUSSIAN LANGUAGE

Russian Letter	Approximate U.S. English Equivalent	Pronunciation Guide	Russian Example	Pronunciation
DIPHTHONGS*				
ай	as y in fly	ay	чай	**chay**
ей	as ey in prey	ey	детей	dee-**tyey**
ий	as ee in see you	iy	русский	**roo**-skiy
ой	as oy in boy	oy	мой	**moy**
уй	as uoy in buoy	ooy	нарисуй	**na**-ri-sooy
ый	similar to curry without the r	îy	чёрный	chor-**nîy**
VOWELS				
а	when stressed, as a in father	ah	карте	**kahr**-tye
	when unstressed, as a in hat	a	арбуз	ar-**boos**
е	when stressed, or in the final syllable, as ye in yet	ye	аптека	ap-**tye**-ka
	when unstressed, as ee in green	ee	карте	**kahr**-tee

* Diphthongs are combinations of two vowel sounds within one syllable.

Russian Letter	Approximate U.S. English Equivalent	Pronunciation Guide	Russian Example	Pronunciation
ё	similar to yo in yore	yo	самолёт	sa-ma-**lyot**
и	when stressed, as ee in green	ee	пива	**pee**-va
	when unstressed, as i in pin	i	изюм	iz-**yoom**
й	as y in boy	y	мой	**moy**
о	when stressed, as o in or	o	номер	**no**-meer
	when unstressed, as a in hat	a	это	**e**-ta
у	as oo in book	oo	курс	**koors**
э	as e in let	e	это	**e**-ta
ю	as in you	yoo	бюро	**byoo**-ro
я	when stressed, as ya in yard	ya	яблоки	**ya**-bla-ki
	when unstressed, as ye in yet	ye	языке	ye-zî-**kye**
ы	say oo in boot, but spread lips and arch back of tongue upwards	î	крабы	**krah**-bî

CONSONANTS

Russian Letter	Approximate U.S. English Equivalent	Pronunciation Guide	Russian Example	Pronunciation
б	as b in bat	b	бюро	**byoo**-ro
	before a voiceless** sound, or at the end of a word, as p in pit	p	гардероб	gar-dee-**rop**

** Voiceless sounds are к, п, с, т, ф, х, ц, ч, ш, and щ.

Russian Letter	Approximate U.S. English Equivalent	Pronunciation Guide	Russian Example	Pronunciation
в	as v in van	v	вино	vee-**no**
	before a voiceless sound, or at the end of a word, as f in fit	f	вторник	**ftor**-nik
г	as g in get	g	где	**gdye**
	before a voiceless sound, or at the end of a word, as k in kit	k	снег	**snyek**
д	as d in dog	d	да	**dah**
	before a voiceless sound, or at the end of a word, as t in top	t	виноград	vee-na-**graht**
ж	as s in measure	zh	живу	zhi-**voo**
	before a voiceless sound, or at the end of a word, as sh in show	sh	нож	**nosh**
з	as z in zoo	z	знаю	**znah**-yoo
к	as k in kit	k	кто	**kto**
л	as l in middle	l	лампа	**lahm**-pa
м	as m in man	m	меню	meen-**yoo**
н	as n in note	n	нога	na-**gah**
п	as p in pin	p	пять	pyat'
р	as a rolled r	r	русский	**roo**-skiy
с	as s in sit	s	среда	sri-**dah**

Russian Letter	Approximate U.S. English Equivalent	Pronunciation Guide	Russian Example	Pronunciation
т	as t in top	t	там	**tahm**
ф	as f in fit	f	кофе	**ko**-fye
х	as ch in the German "Bach"	kh	хочу	kha-**choo**
ц	as ts in hats	ts	цвет	**tsvyet**
ч	as ch in chop	ch	чай	**chay**
ш	as sh in short	sh	шесть	**shyest'**
щ	as shch in push-chair	shch	борщ	**borshch**
ъ	The *hard sign* has no sound value			
ь	The *soft sign* adds a slight *y* sound to the preceding consonant	'	ноль семья	**nol'** seem'-**ya**

GENERAL EXPRESSIONS

SALUTATIONS / ПРИВЕТСТВИЯ

Hello!	**zdrahst**-vooy-tye!	Здравствуйте![1]
Welcome!	da-**bro** pa-**zhah**-lo-vat'	Добро пожаловать.
Good morning.	**do**-bra-ye **oo**-tra.	Доброе утро.
Good day.	**do**-brîy **dyen'**.	Добрый день.
Good evening.	**do**-brîy **vye**-cheer.	Добрый вечер.
Goodbye.	**dah** svee-**dah**-ni-ya.	До свидания.
See you.	dah **fstre**-chi.	До встречи.

EVERYDAY EXPRESSIONS / ПОВСЕДНЕВНЫЕ ФРАЗЫ

Yes.	**dah**.	Да.
No.	**nyet**.	Нет.
OK.	kha-ra-**sho**.	Хорошо.
Really?	nye-oo-**zhe**-li?	Неужели?
Please.	pa-**zhah**-loo-sta.	Пожалуйста.
Thank you.	spa-**see**-ba.	Спасибо.
Thank you very much.	bal'-**sho**-ye spa-**see**-ba.	Большое спасибо.
You're welcome. *or* Don't mention it.	pa-**zhah**-loo-sta.	Пожалуйста.
I don't know.	ya nye **znah**-yoo.	Я не знаю.
I think so.	**doo**-mah-yoo, shto **dah**.	Думаю, что да.

[1] This may be said at any time of the day, but only once a day to any one person.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
I don't think so.	**doo**-mah-yoo, shto **nyet**.	Думаю, что нет.
What do you think?	**shto** vî **doo**-mah-ye-tye?	Что вы думаете?
Why not?	pa-chee-**moo** nyet?	Почему нет?
Are you sure?	vî oo-**vye**-ree-nî?	Вы уверены?
It's fine.	**fsyo** kha-ra-**sho.**	Всё хорошо.
Yes, certainly.	**dah**, ka-**nyesh**-na.	Да, конечно.
Maybe.	vaz-**mozh**-na.	Возможно.
Of course.	ka-**nyesh**-na.	Конечно.
Is it possible?	**e**-ta ree-**ahl'**-na?	Это реально?
It doesn't matter.	nye **sto**-it.	Не стоит.
Be careful.	as-ta-**rozh**-na.	Осторожно.
Look at this!	pa-sma-**tree**-tye!	Посмотрите!
Listen to this!	pa-**sloo**-shay-tye!	Послушайте!
Come with me!	id-**yom**-tye sa **mnoy**!	Идёмте со мной!
What is this?	**shto e**-ta?	Что это?
What is that?	**shto tahm**?	Что там?
What is it like?	**shto e**-ta ta-**ko**-ye?	Что это такое?
Do you like it?	vam **nrah**-vi-tsa?	Вам нравится?
It is beautiful.	pree-**krahs**-na.	Прекрасно.
It is delicious.	**fkoos**-na.	Вкусно.
It is wonderful.	za-mee-**chah**-teel' na.	Замечательно.
It is interesting.	in-tee-**ryes**-na.	Интересно.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
It is exciting.	oo-vlee-**kah**-teel'-na.	Увлекательно.
Where is the grocery store?	**gdye** ga-stra-**nom**?	Где гастроном?
bathroom	too-a-**lyet**	туалет
What is the matter?	**shto** sloo-**chee**-las'?	Что случилось?
Are you all right?	**fsyo** kha-ra-**sho**?	Всё хорошо?
I'm hungry.	ya kha-choo **yest'**.	Я хочу есть.
thirsty	**peet'**	пить
I'm tired. (ms) *or* (fs)	ya oo-**stahl**. ya oo-**stah**-la.	Я устал. Я устала.
I'm happy. (ms) *or* (fs)	ya **raht**. ya **rah**-da.	Я рад. Я рада.
I'm sad.	**mnye groos**-na.	Мне грустно.
I'm cold.	**mnye kho**-lad-na.	Мне холодно.
I'm fine.[2]	**fsyo** kha-ra-**sho**.	Всё хорошо.
Please do not disturb me.	pa-**zhah**-loos-ta, nye bee-spa-**koy**-tee meen-**ya**.	Пожалуйста, не беспокойте меня.

INTRODUCTIONS — ЗНАКОМСТВО

My name is Vanya.	meen-**ya** za-**voot vahn**-ya.	Меня зовут Ваня.
What is your name?	**kahk vahs** za-**voot**?	Как вас зовут?
his name	ye-**vo**	его
her name	ye-**yo**	её
Are you Basil Yesenin?	vî va-**see**-liy ye-**sye**-nin?	Вы Василий Есенин?

[2] Literally: *Everything is fine.*

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Please meet Sasha Gorkov.	pa-zna-**kom**'-tyes', pa-**zhah**-loo-sta, s **sah**-shey **gor**-ka-vîm.	Познакомьтесь, пожалуйста, с Сашей Горковым.
my colleague	ma-**yeem** kal-**lye**-gay	моим коллегой
my friend	ma-**yeem** **droo**-gam	моим другом
Pleased to meet you.	**o**-cheen' pree-**yaht**-na.	Очень приятно.
or	pree-**yaht**-na pa-zna-**ko**-mee-t'sya.	Приятно познакомиться.
How are things?	**kahg** dee-**lah**?	Как дела?
I'm fine, thanks.	**fsyo** kha-ra-**sho**, spa-**see**-ba.	Всё хорошо, спасибо.
Where are you from?	at-**koo**-da vî?	Откуда вы?
I am from the USA.	ya iz a-**mye**-ri-ki.	Я из Америки.
Great Britain	**ahng**-li-i	Англии
Canada	ka-**nah**-dî	Канады
Australia	af-**strah**-li-i	Австралии
Where do you live?	**gdye** vî zhi-**vyo**-tye?	Где вы живёте?
I live in Washington, DC.	ya zhi-**voo** v va-shink-**to**-nye.	Я живу в Вашингтоне
How do you say it in Russian?	kak ska-**zaht'** pa **roo**-ski?	Как сказать по-русски?
Do you speak English?	vî ga-va-**ree**-tye pa-ahn-**glee**-ski?	Вы говорите по-английски?
Yes, a little.	**dah**, neem-**no**-ga.	Да, немного.
I don't speak Russian well.	ya **plo**-kha ga-va-**ryoo** pa **roo**-ski.	Я плохо говорю по-русски.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Please speak more slowly.	pa-**zhah**-loo-sta, ga-va-**ree**-tye **myed**-lee-ney.	Пожалуйста, говорите медленней.
Do you understand?	vî pa-nee-**mah**-ee-tye?	Вы понимаете?
I don't understand.	ya nye pa-nee-**mah**-yoo.	Я не понимаю.
I'm sorry.	eez-vee-**nee**-tye.	Извините.
Could you repeat it, please?	pa-fta-**ree**-tye, pa-**zhah**-loo-sta.	Повторите, пожалуйста.
Where are you staying?[3]	**gdye** vî zhi-**vyo**-tye?	Где вы живёте?
I am staying at the Slavanskaya Hotel.	ya zhi-**voo** v ga-**stee**-ni-tsye sla-**vyan**-ska-ya	Я живу в гостинице "Славянская".
Have you been to Russia before?	vî **rahn**'-shye **bî**-li v ra-**see**-i?	Вы раньше были в России?
This is my first visit to Russia.	**e**-ta moy **pyer**-vîy vi-**zeet** vra-**see**-yoo.	Это мой первый визит в Россию.
Are you married? (said to a male)	vî zhee-**nah**-tî?	Вы женаты?
or (said to a female)	vî **zah**-moo-zheem?	Вы замужем?
How is your wife?	kak **vah**-sha zhee-**nah**?	Как ваша жена?
your husband	**vahsh moosh**	ваш муж
your mother	**vah**-sha **maht'**	ваша мать
your father	**vahsh** a-**tyets**	ваш отец
your daughter	**vah**-sha **doch'**	ваша дочь
your son	**vahsh sîn**	ваш сын

[3] Literally: *Where are you living?*

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
your sister	**vah**-sha see-**strah**	ваша сестра
your brother	**vahsh braht**	ваш брат
My best wishes to your family.	pri-**vyet** seem'-**ye**.	Привет семье.
Would you like to come to my house on Saturday?[4]	ya kha-**choo** pri-gla-**seet'** vas k sib-**ye** f soo-**bo**-too.	Я хочу пригласить вас к себе в субботу.
Would you like to come for lunch?	ya kha-**choo** pri-gla-**seet'** vas na **lahnch**.	Я хочу пригласить вас на ланч.
dinner	a-**byet**	обед
coffee	**ko**-fye	кофе
What are you doing?	**shto** vî **dye**-la-ee-tye?	Что вы делаете?
Where are you going?	koo-**dah** vî id-**yo**-tye?	Куда вы идёте?
I'm going to work.	ya i-**doo** na ra-**bo**-too.	Я иду на работу.
shopping	v ma-ga-**zeen**	в магазин
Could I go with you?	**mozh**-na ya pay-**doo** s **vah**-mi?	Можно я пойду с вами?
I have to be back by seven o'clock.	**mnye nah**-da veer-**noot'**-sa k see-**mee** cha-**sahm**.	Мне надо вернуться к семи часам.
Please wait for me.	pa-**zhah**-loo-sta, pa-dazh-**dee**-tye meen-**ya**.	Пожалуйста, подождите меня.
We're leaving right now.	mî see-**chahs** oo-**kho**-deem.	Мы сейчас уходим.
Are you ready?	vî ga-**to**-vî?	Вы готовы?

[4] Literally: *I would like to invite you to my (house) on Saturday.*

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
We are in a hurry.	mî ta-**ro**-pim-sya.	Мы торопимся.
Is Basil at home?	va-**see**-liy **do**-ma?	Василий дома?
He's not at home.	ye-**vo nyet do**-ma.	Его нет дома.
She's not at home.	ye-**yo nyet do**-ma.	Её нет дома.
He's not here.	ye-**vo nyet**.	Его нет.
She's not here.	ye-**yo nyet**.	Её нет.
When will he return?	kag-**dah on** veer-**nyo**-tsa?	Когда он вернётся?
When will she return?	kag-**dah** a-**nah** veer-**nyo**-tsa?	Когда она вернётся?
Please come in.	pa-**zhah**-loo-sta, fkha-**dee**-tye.	Пожалуйста, входите.
Please sit down.	sa-**dee**-tyes', pa-**zhah**-loo-sta.	Садитесь, пожалуйста.
Make yourself at home.	**bood'**-ti kag **do**-ma.	Будьте как дома.
Would you like something to eat?	kha-**tee**-tye **yest'**?	Хотите есть?
to drink	**peet'**	пить
Do you smoke?	vî **koo**-ree-tye?	Вы курите?
Do you mind if I smoke?	vî ni vaz-ra-**zhah**-ye-tye, ya za-koo-**ryoo**?	Вы не возражаете, я закурю?
Do you have a light?	**oo** vas **yest' speech**-ki?	У вас есть спички?
I don't smoke.	**ya** nye koo-**ryoo**.	Я не курю.
Would you mind not smoking, please?	pa-**zhah**-loo-sta, nye koo-**ree**-tye.	Пожалуйста, не курите.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Thanks for a wonderful time.	mî pree-**krahs**-na pra-vee-**lee vrye**-mya, spa-**see**-ba.	Мы прекрасно провели время, спасибо.
Have a safe trip home.	zhee-**lah**-yoo bla-ga-pa-**looch**-na da- **braht'**-sa da-**moy**.	Желаю благополучно добраться домой.
Come see us again.	pree-kha-**dee**-tye ye-**shchyo**.	Приходите ещё.

INQUIRIES ON THE STREET		ВОПРОСЫ НА УЛИЦЕ
Could you tell me the way to the U.S. Embassy?	kak **mnye** da-**braht'**-sa dc a-meer-i-**kahn**-ska-va pa-**sol'** stva?	Как мне добраться до Американского посольства?
the main square	da **glahv**-noy **plo**-shcha-di	до главной площади
Where is the church?	**gdye tsyer**-kaf'?	Где церковь?
the cathedral	sa-**bor**	собор
the park	**pahrk**	парк
What is the name of this street?	ka-**kah**-ya **e**-ta **oo**-li-tsa?	Какая это улица?
How far is it to the Historical Museum?	kak da-lee-**ko** i-sta-**ree**-chee-skiy moo-**zey**?	Как далеко исторический музей?
Which way is north?	**gdye sye**-veer?	Где север?
south	**yook**	юг
east	va-**stok**	восток
west	**zah**-pat	запад
I'm lost. (ms)	**ya** za-bloo-**deel**-sya.	Я заблудился.
or (fs)	**ya** za-bloo-**dee**-las'.	Я заблудилась.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Please show me where we are on this map.	pa-**zhah**-loo-sta, pa-ka-**zhee**-tye na **kahr**-tye, **gdye** mî na-**kho**-dim-sya.	Пожалуйста, покажите на карте, где мы находимся.
Please write it down.	pa-**zhah**-loo-sta, na-pi-**shee**-tye.	Пожалуйста, напишите.
Turn right.	pa-veer-**nee**-tye na-**prah**-va.	Поверните направо.
Turn left.	pa-veer-**nee**-tye na-**lye**-va.	Поверните налево.
Go straight ahead.	**i-dee**-tye **prya**-ma.	Идите прямо.

NUMBERS, TIME, COLORS

NUMBERS		ЧИСЛА
zero	**nol'**	ноль
one	a-**deen**	один
two	**dvah**	два
three	**tree**	три
four	chee-**tî**-rye	четыре
five	**pyat'**	пять
six	**shyest'**	шесть
seven	**syem'**	семь
eight	**vo**-seem'	восемь
nine	**dye**-vit'	девять
ten	**dye**-sit'	десять

Side 2

eleven	a-**dee**-na-tsat'	одиннадцать
twelve	dvee-**nah**-tsat'	двенадцать
thirteen	tree-**nah**-tsat'	тринадцать
fourteen	chee-**tîr**-nah-tsat'	четырнадцать
fifteen	pyet-**nah**-tsat'	пятнадцать
sixteen	sheest-**nah**-tsat'	шестнадцать
seventeen	seem-**nah**-tsat'	семнадцать
eighteen	va-seem-**nah**-tsat'	восемнадцать

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
nineteen twenty twenty-one twenty-two	dee-vyet-**nah**-tsat' **dvah**-tsat' **dvah**-tsat' a-**deen** **dvah**-tsat' **dvah**	девятнадцать двадцать двадцать один двадцать два
thirty forty fifty sixty seventy eighty ninety	**tree**-tsat' **so**-rak pyet'-dees-**yat'** sheest'-dees-**yat'** **syem'**-dees-yet' **vo**-seem'-dees-yet' deev-ya-**no**-sta	тридцать сорок пятьдесят шестьдесят семьдесят восемьдесят девяносто
a hundred two hundred	**sto** **dvye**-stee	сто двести
a thousand	**tî**-sye-cha	тысяча
first second third fourth	**pyer**-vîy fta-**roy** **trye**-tiy cheet-**vyor**-tîy	первый второй третий четвёртый
once twice	a-**deen rahs** dva **rah**-za	один раз два раза
ten percent	**dye**-sit' pra-**tsen**-taf	десять процентов
How old are you?	**skol'**-ka vam **lyet**?	Сколько вам лет?
I am 34.	**mnye tree**-tsat' chee-**tî**-rye.	Мне тридцать четыре.

TIME		ВРЕМЯ
What time is it?[5]	ka-**to**-rîy **chahs**?	Который час?
It's one o'clock.	see-**chahs chahs**.	Сейчас час.
It's two o'clock.	see-**chahs dvah** cha-**sah**.	Сейчас два часа.

[5] For one o'clock, simply say ***chahs***, after the numbers 2, 3, and 4, say *chi-**sah***. After the numbers 5 through 20, say *chi-**sof***.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
It's ten to five.	**byes** dee-sya-**tee pyat'**.	Без десяти пять.
It's twenty-five past three.	tree **dvaht**-sat' **pyat'**.	три двадцать пять.
It's a quarter past six.	**chyet**-veert' seed'-**mo**-va.	Четверть седьмого.
It's half past one.	pa-la-**vee**-na fta-**ro**-va.	Половина второго.
It's early. late	see-**chahs rah**-na. **poz**-na	Сейчас рано. поздно
Shall we meet at noon? at eight in the morning at four exactly tomorrow at ten this afternoon this evening *or* tonight	**fstrye**-tim-sya f **pol**-deen'? **vo**-seem' oo-**trah** **rov**-na f chee-**tî**-rye **zahf**-tra **vdye**-sit' see-**vod**-nya **dnyom** see-**vod**-nya **vye**-chee-rom	Встретимся в полдень? в восемь утра ровно в четыре завтра в десять сегодня днём сегодня вечером
a second	see-**koon**-da	секунда
a minute	mi-**noo**-ta	минута
an hour	**chahs**	час

DAYS OF THE WEEK		ДНИ НЕДЕЛИ
Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday Saturday Sunday	pa-nee-**dyel**-nik **ftor**-nik sree-**dah** cheet-**vyerk** **pyat**-ni-tsa soo-**bo**-ta vas-kree-**syen'**-ye	понедельник вторник среда четверг пятница суббота воскресенье

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
every day	**kahzh**-dïy **dyen'**	каждый день
I leave today.	ya oo-ye-**zhah**-yoo si-**vod**-nya.	Я уезжаю сегодня.
tomorrow	**zahf**-tra	завтра
the day after tomorrow	**chye**-reez **dyen'**	через день
next week	na **slyed**-oo-yoo-shchey ni-**dye**-le	на следующей неделе
I arrived yesterday. (ms)	ya pri-**ye**-khal fchee-**rah**.	Я приехал вчера.
or (fs)	ya pri-**ye**-kha-la fchee-**rah**.	Я приехала вчера.
the day before yesterday	pa-za-fchee-**rah**	позовчера
last week	na **pro**-shloy nee-**dye**-lye	на прошлой неделе
a day	**dyen'**	день

MONTHS OF THE YEAR		МЕСЯЦЫ ГОДА
January	yan-**vahr'**	январь
February	fee-**vrahl'**	февраль
March	**mahrt**	март
April	a-**pryel'**	апрель
May	**may**	май
June	ee-**yoon'**	июнь
July	ee-**yool'**	июль
August	**ahv**-goost	август
September	seen-**tyahbr'**	сентябрь
October	ak-**tyahbr'**	октябрь
November	na-**yahbr'**	ноябрь
December	dee-**kahbr'**	декабрь
What is the date today?	ka-**ko**-ye see-**vod**-nya chi-**slo**?	Какое сегодня число?

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
It is the sixth of May.	shee-**sto**-ye **mah**-ya.	Шестое мая.
this month	v **e**-tam **mye**-sits-ye	в этом месяце
this week	na **e**-toy nee-**dyel**-ye	на этой неделе
this year	v **e**-tam ga-**doo**	в этом году
last year	f **prosh**-lam ga-**doo**	в прошлом году
next year	v **boo**-doo-shcheem ga-**doo**	в будушем году
spring	vees-**nah**	весна
summer	**lye**-ta	лето
autumn	**o**-seen'	осень
winter	zi-**mah**	зима

THE WEATHER		ПОГОДА
How is the weather today?	ka-**kah**-ya see-**vod**-nya pa-**go**-da?	Какая сегодня погода?
It's cold.	**kho**-lad-na.	Холодно.
It's fine.	pree-**krahs**-na-ya pa-**go**-da.	Прекрасная погода.
It's hot.	**zhahr**-ka.	Жарко.
It's sunny.	**sol**-neech-na.	Солнечно.
It's windy.	**vye**-tree-na.	Ветрено.
It's raining.	i-**dyot dosht'**.	Идёт дождь.
Is it snowing?	i-**dyot snyek**?	Идёт снег?
How will the weather be tomorrow?	ka-**kah**-ya **zahf**-tra pa-**go**-da?	Какая завтра погода?

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
It will be cloudy.	**boo**-deet **o**-blach-na.	Будет облачно.
cool	prakh-**lahd**-na	прохладно
frosty	ma-**roz**-na	морозно
foggy	too-**mahn**	туман
humid	**vlahzh**-na	влажно

COLORS — ЦВЕТА

What color is it?	ka-**koy** **e**-ta **tsvyet**?	Какой это цвет?
It is black.	**chyor**-nîy.	Чёрный.
It is dark blue.	**see**-niy.	Синий.
It is light blue.	ga-loo-**boy**.	Голубой.
It is brown.	ka-**reech**-nee-vîy.	Коричневый.
It is gray.	**se**-rîy.	Серый.
It is green.	zee-**lyo**-nîy.	Зелёный.
It is lilac.	lee-**lo**-vîy.	Лиловый.
It is pink.	**ro**-za-vîy.	Розовый.
It is red.	**krahs**-nîy.	Красный.
It is white.	**bye**-lîy.	Белый.
It is yellow.	**zhol**-tîy.	Жёлтый.
I like this color.	mnye **nrah**-vit-sa **e**-tat **tsvyet**.	Мне нравится этот цвет.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ

PERSONAL NEEDS

AT THE HOTEL — В ГОСТИНИЦЕ

Is there a Service Bureau?[6]	**zdyes' yest'** byoo-**ro** oos-**look**?	Здесь есть бюро Услуг?
I'd like to reserve a room.	ya kha-**choo** za-bra-**nee**-ra-vat' **no**-meer.	Я хочу забронировать номер.
I have reserved a room.	oo meen-**ya** za-bra-**nee**-ra-van **no**-meer.	У меня забронирован номер.
Do you have a double room?	**oo** vas **yest'** **no**-meer na dva-**eekh**?	У вас есть номер на двоих?
a single room	at-**dyel'**-nîy **no**-meer	отдельный номер
Do you have a room with a bath?	**oo** vas **yest'** **no**-meer s **va**-noy?	У вас есть номер с ванной?
a shower	**doo**-sheem	душем
air conditioning	kan-di-tsi-a-**nye**-ram	кондиционером
twin beds	ad-nas-**pal'**-nî-mi kra-**va**-tya-mi	дноспальными кроватями
What is the rate per day?	**skol'**-ka **sto**-it **no**-meer f **soot**-kee?	Сколько стоит номер в сутки?
Is breakfast included?	**zahf**-trak **fkho**-dit f **sto**-i-most'?	Завтрак входит в стоимость?
I'll be staying for two nights.	**ya** pra-**boo**-doo **dvo**-ye **soo**-tak.	Я пробуду двое суток.

[6] Many hotels have Service Bureaus to help you book tours or trips, order tickets for planes and trains, and help you with travel visas inside Russia.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Is there a better room?	yest' **no**-meer pa-**looch**-shye?	Есть номер получше?
cheaper	pa-dee-**shyev**-lye	подешевле
larger	pa-**bol'**-shye	побольше
smaller	pa-**myen'**-shye	поменьше
quieter	pa-spa-**koy**-nee-ye	поспокойнее
What is your name, please?	**vah**-she **eem**-ya, pa-**zhah**-loo-sta.	Ваше имя, пожалуйста.
your address	**vahsh ah**-dryes	ваш адрес
May I have a wake-up call at 6 a.m., please?	raz-boo-**dee**-tye meen-**ya** f **shyest'** oo-**trah**, pa-**zhah**-loo-sta.	Разбудите меня в шесть утра, пожалуйста.
Could I have my key, please?	ya ma-**goo vzyat' klyooch**?	Я могу взять ключ?
On what floor is my room?	na ka-**kom** e-ta-**zhye** moy **no**-meer?	На каком этаже мой номер?
Take the elevator.	ye-**zhay**-tye na **leef**-tee.	Езжайте на лифте.
Where is the elevator?	**gdye leeft**?	Где лифт?
the entrance	**fkhot**	вход
the exit	**vî**-khat	выход
Go up the stairs.	pad-ni-**mee**-tyes' pa **lyest**-ni-tsye.	Поднимитесь по лестнице.
down	spoo-**stee**-tyes'	спуститесь
There is no hot water.	**nyet** ga-**rya**-chey va-**dî**.	Нет горячей воды.
May I have some ice, please.	**day**-tye **lyot**, pa-**zhah**-loo-sta.	Дайте лёд, пожалуйста.
another blanket	yesh-**yo** a-dee-**ya**-la	ещё одеяло
a drinking glass	sta-**kahn**	стакан

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
an electric fan	veen-ti-**lyah**-tar	вентилятор
a heater	a-ba-gree-**vah**-tyel'	обогреватель
an iron	oo-**tyook**	утюг
a pillow	pa-**doosh**-koo	подушку
some shampoo	sham-**poon'**	шампунь
some soap	**mî**-la	мыло
some toilet paper	too-a-**lyet**-noo-yoo boo-**mah**-goo	туалетную бумагу
a towel	pa-la-**tyen**-tsye	полотенце
What time is breakfast served?	va **skol'**-ka **zahf**-trak?	Во сколько завтрак?
May I have these clothes dry-cleaned?	mnye **noozh**-na **sdaht' a-byezh**-doo f khim-**cheest**-koo.	Мне нужно сдать одежду в химчистку.
washed	f **steer**-koo	в стирку
ironed	pa-**glah**-dit'	погладить
Where is the dry cleaner?	**gdye** khim-**cheest**-ka?	Где химчистка?
laundromat	**prah**-cheech-na-ya	прачечная
hairdresser	pa-rik-**mah**-kheer-ska-ya	парикмахерская
seamstress	gla-**deel'**-na-ya	гладильная
When will the clothes be ready?	kag-**dah** a-**dyezh**-da **boo**-dyet ga-**to**-va.	Когда одежда будет готова?
I'm leaving today.	ya oo-ee-**zhah**-yoo see-**vod**-nya.	Я уезжаю сегодня.
May I have the bill, please?	**schyot**, pa-**zhah**-loo-sta.	Счёт, пожалуйста.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
I'd like to speak to the manager. (ms)	**ya** bî kha-**tyel** pa-ga-va-**reet'** s ad-mi-ni-**strah**-ta-ram.	Я бы хотел поговорить с администратором.
or (fs)	**ya** bî kha-**tye**-la pa-ga-va-**reet'** s ad-mi-ni-**strah**-ta-ram.	Я бы хотела поговорить с администратором.
Could you please call a taxi for me?	**vî**-za-vi-tye tak-**see**, pa-**zhah**-loo-sta.	Вызовите такси, пожалуйста.

MONEY		ДЕНЬГИ
Where is the bank?	**gdye bahnk**?	Где банк?
Where can I change money?	**gdye** ya ma-**goo** ab-meen-**yaht'** val-**yoo**-too?	Где я могу обменять валюту?
What is today's dollar exchange rate?	ka-**koy** see-**vod**-nya ab-**mye**-nîy **koors do**-la-ra?	Какой сегодня обменный курс доллара?
Could I please have this changed into rubles?	ab-meen-**yay**-ti, pa-**zhah**-loo-sta, na roo-**blee**.	Обменяйте, пожалуйста, на рубли.
small bills	**myel**-ki-ye koo-**pyoo**-rî	мелкие купюры
coins	man-**ye**-tî	монеты
Do you cash traveler's checks here?	vî meen-**ya**-ee-tye da-**rozh**-nî-ye **chye**-ki na na-**leech**-nî-ye?	Вы меняете дорожные чеки на наличные?
Do you accept credit cards?	vî pri-ni-**mah**-yee-tye kree-**deet**-nî-ye **kahr**-tach-ki?	Вы принимаете кредитные карточки?

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ

Side 3

FOOD AND DRINK		ЕДА И НАПИТКИ
Where is the market place?	**gdye rî**-nak?	Где рынок?
the supermarket	ga-stra-**nom**	гастроном
the bakery	**boo**-lach-na-ya	булочная
the delicatessen	koo-li-**nah**-ri-ya	Кулинария
I'd like to buy vinaigrette.[7]	**ya** kha-**choo** koo-**peet'** vi-nee-**gryet**.	Я хочу купить винегрет.
roast mutton on a spit	shchashch-**lîk**	шашлык
pancakes	bli-**nî**	блины
stuffed cabbage rolls	ga-loop-**tsî**	голубцы
Siberian meat dumplings	peel'-**mye**-ni	пельмени
pastries	pi-**rozh**-nî-ye	пирожные
turnovers	**vî**-peech-koo	выпечку
Where can I buy fruit?	**gdye mozh**-na koo-**peet'** **frook**-tî?	Где можно купить фрукты?
apples	**ya**-bla-ki	яблоки
bananas	ba-**nah**-nî	бананы
blueberries	cheer-**nee**-koo	чернику
cherries	**veesh**-nyoo	вишню
grapes	vi-na-**graht**	виноград
lemons	li-**mo**-nî	лимоны
melon	**dî**-nyoo	дыню
oranges	a-peel'-**see**-nî	апельсины
peaches	**pyer**-si-ki	персики
pears	**groo**-shi	груши
pineapple	a-na-**nahs**	ананас
plums	**slee**-vî	сливы

[7] A salad of boiled potatoes, carrots and beets, with onions and pickles.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
raisins	iz-**yoom**	изюм
raspberries	ma-**lee**-noo	малину
strawberries	kloob-**nee**-koo	клубнику
watermelon	ar-**boos**	арбуз
I prefer vegetables.	ya preet-pa-chi-**tah**-yoo **o**-va-shchi.	Я предпочитаю овощи.
beans	fa-**sol'**	фасоль
Brussels sprouts	bryoo-**syel'**-skoo-yoo ka-**poo**-stoo	брюссельскую капусту
cabbage	ka-**poo**-stoo	капусту
carrots	mar-**kof'**	морковь
cauliflower	tsveet-**noo**-yoo ka-**poo**-stoo	цветную капусту
cucumbers	a-goor-**tsî**	огурцы
eggplant	ba-kla-**zhahn**	баклажан
green beans	strooch-**ko**-voo-yoo fa-**sol'**	стручковую фасоль
leeks	zee-**lyo**-nîy **look**	зелёный лук
lettuce	sa-**laht**	салат
mushrooms	gri-**bî**	грибы
onions	**ryep**-cha-tîy **look**	репчатый лук
peas	ga-**rokh**	горох
peppers	**slaht**-kiy **pye**-ryets	сладкий перец
potatoes	kar-**to**-fyel'	картофель
tomatoes	pa-mi-**do**-rî	помидоры
I'd like some meat.	ya kha-**choo** **mya**-sa.	Я хочу мясо.
bacon	bee-**kon**	бекон
beef	gav-**ya**-di-noo	говядину
beefsteak	bif-**shtyeks**	бифштекс
chicken	**koo**-ri-tsoo	курицу
cold cuts	kal-ba-**soo**	колбасу
ham	veet-chi-**noo**	ветчину
lamb	ba-**rah**-ni-noo	баранину
pork	svi-**nee**-noo	свинину
sausages	sa-**see**-ski	сосиски

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
stew	too-**shchyo**-na-ye **mya**-sa	тушёное мясо
veal	tee-**lya**-ti-noo	телятину
I like seafood.	**ya** lyoo-**blyoo** **rîb**-nî-ye **blyoo**-da.	Я люблю рыбные блюда.
cod	tree-**skoo**	треску
crab	**krah**-baf	крабов
fish	**rî**-boo	рыбу
lobster	a-**mah**-raf	омаров
oysters	**oo**-strits	устриц
salmon	la-sa-**see**-noo	лососину
shrimp	kree-**vyet**-ki	креветки
trout	fa-**ryel'**	форель
I need to buy bread.	**mnye** **nah**-da koo-**peet'** **khlyep**.	Мне надо купить хлеб.
bread rolls	**boo**-lach-ki	булочки
butter	**mahs**-la	масло
a cake	**tort**	торт
candy	kan-**fye**-tî	конфеты
cheese	**sîr**	сыр
chocolate	sha-ka-**laht**	шоколад
cookies	pi-**chyen'**-ye	печенье
eggs	**yay**-tsa	яйца
nuts	a-**rye**-khee	орехи
rice	rees	рис
a sandwich	boo-teer-**brot**	бутерброд
sour cream	smee-**tah**-noo	сметану
vinegar	**ook**-soos	уксус

AT THE RESTAURANT — В РЕСТОРАНЕ

Could you recommend an inexpensive restaurant?	pa-sa-**vye**-too-tye, pa-**zhah**-loo-sta, nee-da-ra-**goy** ree-sta-**rahn**.	Посоветуйте, пожалуйста, недорогой ресторан.
a typical Russian restaurant	ree-sta-**rahn** **roo**-skoy **kookh**-ni	ресторан русской кухни

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
I prefer to sit in the non-smoking area.	ya preet-pa-chi-**tah**-yoo **stol** dlya nee-koo-**rya**-shchikh.	Я предпочитаю стол для некурящих.
by the window	oo ak-**nah**	у окна
May I see the menu, please?	mee-**nyoo**, pa-**zhah**-loo-sta.	Меню, пожалуйста.
wine list	mee-**nyoo** na-**peet**-kaf	меню напитков
A carafe of the house wine, please.	gra-**feen** **feer**-mee-na-va vee-**nah**, pa-**zhah**-loo-sta.	Графин фирменного вина, пожалуйста.
I'm on a diet.	**ya** na di-**ye**-tye.	Я на диете.
I'm a vegetarian. (ms)	**ya** vee-gi-ta-ri-**ah**-nyets.	Я вегитарианец.
or (fs)	**ya** vee-gi-ta-ri-**ahn**-ka.	Я вегитарианка.
Enjoy your meal!	pri-**yat**-na-va a-pee-**tee**-ta!	Приятного аппетита!
Could I have a knife, please.	**day**-tye **mnye**, pa-**zhah**-loo-sta, **nosh**.	Дайте мне, пожалуйста, нож.
a fork	**veel**-koo	вилку
a spoon	**losh**-koo	ложку
a teaspoon	**chay**-noo-yoo **losh**-koo	чайную ложку
a plate	ta-**ryel**-koo	тарелку
a bowl	gloo-**bo**-koo-yoo ta-**ryel**-koo	глубокую тарелку
a cup	**chahsh**-koo	чашку
a glass of water	sta-**kahn** va-**dî**	стакан воды
a wine glass	ba-**kahl** dli vi-**nah**	бокал для вина
a napkin	sal-**fyet**-koo	салфетку
salt	**sol'**	соль
pepper	**pye**-ryets	перец
mustard	gar-**chee**-tsoo	горчицу

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
ketchup	**kye**-choop	кетчуп
sauce	**so**-oos	соус
I'd like bottled water, please.	pri-nee-**see**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, boo-**tîl**-koo **vo**-**dî**.	Принесите, пожалуйста, бутылку воды.
mineral water	mi-nee-**rahl'**-noo-yoo **vo**-doo	минеральную воду
I'd like tea, please.	**chay**, pa-**zhah**-loo-sta	Чай, пожалуйста.
coffee	**ko**-fye	кофе
I take my coffee with milk.	ya **p'yoo ko**-fee s ma-la-**kom**.	Я пью кофе с молоком.
with cream	sa **sleef**-ka-mi	со сливками
with sugar	s **sah**-kha-ram	с сахаром
Would you like lemonade?	kha-**tee**-tye lee-ma-**nahd**?	Хотите лимонад?
soda	frook-**to**-voo-yoo **vo**-doo	фруктовую воду
fruit juice	**sok**	сок
lemon tea	chay s li-**mo**-nam	чай с лимоном
red wine	**krahs**-na-ye vi-**no**	красное вино
white wine	**bye**-la-ye vi-**no**	белое вино
I'd like a beer, please.	**pee**-va, pa-**zhah**-loo-sta.	Пиво, пожалуйста.
I'd like to order chicken Kiev.	ya kha-**choo** za-ka-**zaht'** kat-**lye**-too pa-ki-**yef**-ski.	Я хочу заказать котлету по-киевски.
the cold kvass soup	a-**krosh**-koo	окрошку
the borsht	**borshch**	борщ
the fried Cornish hen	tsi-**plyon**-ka-ta-ba-ka	циплёнка-табака
an appetizer	za-**koo**-skoo	закуску
a mixed salad	mi-**snoy** sa-**laht**	мясной салат
soup	**soop**	суп

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
the main course	ga-**rya**-chee-ye **blyoo**-da	горячее блюдо
the dish of the day	**kom**-pleek-sniy ab-**yet**	комплексный обед
How would you like your steak?	vam **kahk** za-**zha**-rit' **mya**-sa?	Вам как зажарить мясо?
I would like my steak rare, please.	ya preet-pa-chi-**tah**-yoo nee-da-**zhah**-re-na-ya **mya**-sa.	Я предпочитаю недожареное мясо.
medium	**sryed**-nee-**zhah**-ree-na-ye **mya**-sa	средне-жареное мясо
well done	kha-ra-**sho** **zhah**-ree-na-ye **mya**-sa	хорошо жареное мясо
For dessert, I'd like ice cream.	**ya** kha-**choo** ma-**ro**-zhee-na-ye na-dee-**syert**.	Я хочу мороженое на десерт.
yogurt	**yo**-goort	йогурт
May I have the check, please?[8]	**shchyot**, pa-**zhah**-loo-sta.	Счёт, пожалуйста.

SHOPPING — В МАГАЗИНЕ

How can I help you?	**chyem** ma-**goo** vam pa-**moch'**?	Чем могу вам помочь?
Where can I buy souvenirs?	**gdye mozh**-na koo-**peet'** soo-vee-**nee**-rî?	Где можно купить сувениры?
camera film	fo-ta-**plyon**-koo	фотоплёнку
a video cassette	**vee**-dee-o-ka-**sye**-too	видео-кассету
sun tan lotion	**kryem dlya** za-**gah**-ra	крем для загара

[8] The tip would be from 10 to 15 percent, depending on service.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
magazines	zhoor-**nah**-lî	журналы
an English-language newspaper	ga-**zye**-too na an-**gliy**-skam ye-zi-**kye**	газету на английском языке
a book	**knee**-goo	книгу
I'd like to buy local handicrafts.	ya kha-**choo** koo-**peet'** iz-**dye**-lee-ya **myest**-nîkh oo-**myel'**-tsyef.	Я хочу купить изделия местных умельцев.
Russian nesting dolls	ma-**tryosh**-koo	матрёшку
Khokhloma[9]	kha-khla-**moo**	хохлому
I am going to the florist.	ya **i-doo** f tsvee-**toch**-nîy ma-ga-**zeen**.	Я иду в цветочный магазин.
bookstore	**knee**-zhniy ma-ga-**zeen**	книжный магазин
pharmacy	ap-**tye**-koo	аптеку
state liquor store	**vee**-nîy ma-ga-**zeen**	винный магазин
department store	oo-ni-veer-**mahk**	универмаг
How much does it cost?	**skol'**-ka **e**-ta **sto**-yit?	Сколько это стоит?
This costs two hundred thousand rubles.	**e**-ta **sto**-yit **dvye**-stee **tî**-syach **roo**-bley.	Это стоит двести тысяч рублей.
I'm interested in buying a jacket.	ya ka-**choo** koo-**peet' koort**-koo.	Я хочу купить куртку.
a bathing suit	koo-**pahl'**-nik	купальник
a blouse	**bloos**-koo	блузку
a coat	pal'-**to**	пальто
some mittens	**vah**-reesh-ki	варежки
new pants	**no**-vî-ye **bryoo**-ki	новые брюки
a raincoat	**plashch**	плащ
a pair of shoes	**o**-boof'	обувь

[9] Wooden objects painted with black, red, and gold paints.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
a shirt	roo-**bahsh**-koo	рубашку
a skirt	**yoop**-koo	юбку
a sweater	**svee**-tyer	свитер
Where do I pay?	**gdye** pla-**teet'**?	Где платить?
May I see that, please?	pa-ka-**zhee**-tye, pa-**zhah**-loo-sta.	Покажите, пожалуйста.

LEISURE — ОТДЫХ

Where can we play tennis?	**gdye mozh**-na pa-i-**graht'** f **tye**-nis?	Где можно поиграть в тенис?
go cycling	pa-ka-**taht'**-sa na vee-la-si-**pye**-dye	покататься на велосипеде
go hiking	zan-**yat'**-sa **bye**-gam	заняться бегом
go skating	pa-ka-**taht'**-sa na kan'-**kakh**	покататься на коньках
go skiing	pa-ka-**taht'**-sa na lî-**zhahkh**	покататься на лыжах
Would you like to go sightseeing?	kha-**tee**-tye pay-**tee** na ek-**skoor**-si-yoo?	Хотите пойти на экскурсию?
I'd like to go to the pool.	ya kha-**choo** v ba-**seyn**.	Я хочу в бассейн.
to the beach	na **plyash**	на пляж
to the mountains	v **go**-rî	в горы
to the sea	k **mo**-ryoo	к морю
to the country	**zah**-ga-rat	загород
Would you take a photo of us, please?	sfa-ta-gra-**fee**-rooy-tye **nahs**, pa-**zhah**-loo-sta.	Сфотографируйте нас, пожалуйста.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
We'd like to see a traditional dance.	mî kha-**teem** oo-**vee**-dyet' na-tsi-a-**nahl'**-nî-ye **tahn**-tsî.	Мы хотим увидеть национальные танцы.
a rural community	pra-**vin**-tsi-yoo	провинцию
the Russian music festival	kan-**tsyert** **roo**-skoy **moo**-zî-ki	концерт русской музыки
the Bolshoi Theater	bal'-**shoy** tee-**atr**	Большой Театр
Where is the ticket office?	**gdye** bil-**yet**-na-ya **kah**-sa?	Где билетная касса?
I'd like two tickets for the ballet.	**mnye nah**-da **dvah** bil-**ye**-ta na bal-**yet**.	Мне надо два билета, на балет.
concert	kan-**tsyert**	концерт
How much are the tickets?	**skol'**-ka **sto**-yat bil-**ye**-tî?	Сколько стоят билеты?
It is sold out.	fsye bil-**ye**-tî **pro**-da-nî.	Все билеты проданы.
I like to go to the theater.	ya kha-**choo** pay-**ti** f tee-**atr**.	Я хочу пойти в театр.
to the movies	f ki-**no**	в кино
to soccer games	na foot-**bol**	на футбол
to the museum	v moo-**zey**	в музей
to the opera	na **o**-pee-roo	на оперу
When does the play begin?	kag-**dah** na-**chah**-la speek-**tah**-klya?	Когда начало спектакля?
tour	ek-**skoor**-si-i	экскурсии
What films are playing tonight?	ka-**kee**-ye **feel'**-mi i-**doot** see-**vod**-nya **vye**-chee-ram?	Какие фильмы идут сегодня вечером?
Is there a night club nearby?	pa-**blee**-zas-ti **yest'** nach-**noy kloop**?	Поблизости есть ночной клуб?
a discotheque	di-ska-**tye**-ka	дискотека

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ

COMMUNICATIONS

THE POST OFFICE — ПОЧТА

Where is the post office?	**gdye poch**-ta?	Где почта?
How much is it to send a letter to the USA?	**skol'**-ka **sto**-yit at-**prah**-vit' pis'-**mo** v a-**mye**-ri-koo?	Сколько стоит отправить письмо в Америку?
How much is the postage?	**skol'**-ka **sto**-yit at-**prahf**-ka?	Сколько стоит отправка?
Can I have money wired to me here?	ya ma-**goo** pa-loo-**cheet' zdyes' dye**-nee-zhnîy pee-ree-**vot**?	Я могу получить здесь денежный перевод?
I'd like to buy some stamps, please.	**mnye nah**-da koo-**peet' mahr**-ki.	Мне надо купить марки.
an envelope	kan-**vyert**	конверт
I want to send this air mail.	ya kha-**choo** pa-**slaht' e**-ta a-vee-a-**poch**-tay.	Я хочу послать это авиапочтой.
parcel post	f pa-**sîl**-kye	в посылке
first class	a-**bîch**-nay **poch**-tay	обычной почтой
I want to send money.	ya kha-**choo** pa-**slaht' dye**-nee-zhnîy pee-ree-**vot**.	Я хочу послать денежный перевод.
a telegram	tee-lee-**grah**-moo	телеграмму
When will the mail arrive?	kag-**dah** pri-**dyot poch**-ta?	Когда придёт почта?
the mailman	pach-tal'-**on**	почтальон
Where can I find a mail box?	**gdye** pach-**to**-vîy **yah**-shchik?	Где почтовый ящик?

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
This package contains printed matter.	v **e**-tay ban-de-**ro**-li pee-**chaht**-nî-ye ma-tee-ri-**ah**-lî.	В этой бандероли печатные материалы.
This package contains fragile items.	v **e**-tay pa-**sîl**-kye **khroop**-ki-ye **vye**-shchi.	В этой посылке хрупкие вещи.

Side 4

AT THE OFFICE — В УЧРЕЖДЕНИИ

Where can I make photocopies?	**gdye mozh**-na **zdye**-lat' fo-to-**ko**-pi-i?	Где можно сделать фотокопии?
May I use the computer?	**mozh**-na vas-**pol'**-za-vat'-sa kam-**p'yoo**-tee-ram?	Можно воспользоваться компьютером?
a typewriter	pee-**chaht**-nay ma-**sheen**-kay	печатной машинкой
a tape recorder	mag-ni-ta-**fo**-nam	магнитофоном
the fax machine	**fahk**-sam	факсом
How much do you charge per page?	**skol'**-ka **sto**-it stra-**nee**-tsa?	Сколько стоит страница?
Could I send a telex?	**mozh**-na at-**prah**-vit' **tye**-lyeks?	Можно отправить телекс?
Where is your office?	**gdye vahsh** ka-bi-**nyet**?	Где ваш кабинет?
the supervisor's office	ka-bi-**nyet** na-**chahl'**-ni-ka	кабинет начальника
Mr. Malenov's office	ka-bi-**nyet** ma-**lye**-na-va	кабинет Маленова

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
the legal section	yoo-ri-**dee**-chee-skiy at-**dyel**	юридический отдел
the administrative section	ad-mi-ni-stra-**teev**-niy at-**dyel**	административный отдел
I need some office stationery.	mnye noozh-**nî** kan-tsee-**lyar**-ski-ye pri-nad-**lyehzh**-na-sti.	Мне нужны канцелярские принадлежности.
some plain letter paper	pra-**stah**-ya boo-**mah**-ga	простая бумага
an English-Russian dictionary	**ahng**-la-**roo**-skiy sla-**vahr'**	англо-русский словарь
Do you need anything else?	vam ye-**shcho** **shto**-ni-bood' **noozh**-na?	Вам ещё что-нибудь нужно?
Here is my business card.	**vot mah**-ya vi-**zeet**-na-ya **kahr**-tach-ka.	Вот моя визитная карточка.

THE TELEPHONE — ТЕЛЕФОН

May I use the telephone?	**mozh**-na paz-va-**neet'**?	Можно позвонить?
Where is the phone directory?	**gdye** tee-lee-**fo**-niy **sprah**-vach-nik?	Где телефонный справочник?
How do I make a call to the United States?	**kahk** pa-zva-**neet'** v a-**mye**-ri-koo?	Как позвонить в Америку?
I'd like to make a collect call.	**mnye nah**-da pa-zva-**neet'** za **schyot** a-ba-**nyen**-ta.	Мне надо позвонить за счёт абонента.
an international call	za-gra-**nee**-tsoo	заграницу
a long-distance call	pa meezh-**go**-ra-doo	по межгороду

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
What is the area code for Moscow?	ka-**koy** meezh-doo-ga-**rod**-nîy **kot** mask-**vî**?	Какой междугородный код Москвы?
The line is busy.	**lee**-ni-ya za-nya-**tah**.	Линия занята.
Hello.	a-**lo**.	Алло.
Who's speaking, please?	**kto oo** tee-lee-**fo**-na?	Кто у телефона?
This is Sasha.	**e**-ta **sah**-sha.	Это Саша.
May I speak to Anya?	pa-pra-**see**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, **a**-nyoo.	Попросите, пожалуйста, Аню.
She's not here.	ye-**yo nyet**.	Её нет.
He's not here.	ye-**vo nyet**.	Его нет.
Could you take a message, please?	**mozh**-na a-sta-**veet'** za-**pees**-koo?	Можно оставить записку?

TRANSPORTATION

PLACES OF INTEREST — ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Moscow	mask-**vah**	Москва
Moscow University	ma-**skof**-skiy oo-ni-veer-si-**tyet**	Московский Университет
or	**em ge oo**	МГУ
Red Square	**krah**-sna-ya **plo**-shchat'	Красная Площадь
St. Basil's Cathedral	sa-**bor** va-**see**-li-ya bla-**zhye**-na-va	Собор Василия Блаженного
the Kremlin	**kryeml'**	Кремль
the Chinese City	ki-**tay**-**go**-rat	Китай-город

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
St. Petersburg	**sahnkt** pee-teer-**boork**	Санкт-Петербург
the Hermitage Museum	er-mi-**tahsh**	Эрмитаж
the Peter and Paul Fortress	pye-tra-**pahv**-lav-ska-ya **krye**-past'	Петропавловская крепость
the Mariinsky Theater[10]	ma-ri-**in**-skiy tee-**atr**	Мариинский Театр

A TRIP — ПОЕЗДКА

Have a good trip!	schast-**lee**-va-va poo-**tee**!	Счастливого пути!
Where can I rent a car?	**gdye mozh**-na **vzyaht'** na pra-**kaht** ma-**shee**-noo?	Где можно взять на прокат машину?
a bicycle	vi-la-si-**pyet**	велосипед
Where do I board the boat?	**gdye** pri-**chahl sood**-na?	Где причал судна?
the ferry	pa-**ro**-ma	парома
Where do I board the streetcar?	**gdye** a-sta-**nof**-ka tram-**vah**-ya?	Где остановка трамвая?
Where is the metro station?	**gdye** mee-**tro**?	Где метро?
train station	vag-**zahl**	вокзал
bus stop	a-sta-**nof**-ka a-**fto**-boo-sa	остановка автобуса
Where can I buy a metro token?[11]	**gdye mozh**-na koo-**peet'** zhee-**ton**?	Где можно купить жетон?
May I have a schedule, please?	pa-**zhah**-loo-sta, **day**-tye **mnye** ra-spi-**sah**-ni-ye.	Пожалуйста, дайте мне расписание.

[10] Formerly the Kirov Theater.

[11] A metro token is required to pass through the gates at the metro entrance.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
How much is a one-way ticket?	**skol'**-ka **sto**-yit bil-**yet** v a-**deen** ka-**nyets**?	Сколько стоит билет в один конец?
round-trip	too-**dah** i a-**braht**-na	туда и обратно
tourist-class	f too-ri-**stee**-ches-kam **klah**-see	в туристическом классе
Is there a special weekend rate?	v vî-khad-**nî**-ye **dnyi yest' skeet**-ka?	В выходные дни есть скидка?
mid-week	f see-ree-**dee**-nye nee-**dye**-li	в середине недели
May I have a student discount?	ya ma-**goo** koo-**peet' l'got**-nîy bil-**yet** dlya stoo-**dyen**-ta?	Я могу купить льготный билет для студента?
senior-citizen discount	dlya pin-si-a-**nye**-ra	для пенсионера
Smoking or non-smoking?	dla koor-**yah**-shchikh **ee**-li dla ni-koor-**yah**-shchikh?	Для курящих или для некурящих?
Non-smoking, please.	dla ni-koor-**yah**-shchikh, pa-**zhah**-loo-sta.	Для некурящих, пожалуйста.
Could you tell me when we reach my stop?	ska-**zhee**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, kag-**dah boo**-dit ma-**ya** a-sta-**nof**-ka?	Скажите, пожалуйста, когда будет моя остановка?
Is there a sleeping car?	**yest' spahl'**-nîy va-**gon**?	Есть спальный вагон?
What time does the train leave for Riga?	kag-**dah** at-**kho**-dit po-**yest** na **ree**-goo?	Когда отходит поезд на Ригу?

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
What time does the train get to Ekaterinburg?	kag-**dah** pri-bî-**vah**-yet po-**yest** v ee-ka-tee-rin-**boork**?	Когда прибывает поезд в Екатеринбург?
Is it on time?	on i-**dyot** pa ra-spi-**sah**-ni-yoo?	Он идёт по расписанию?
Does this train make a stop in Tver?	**po**-yest a-sta-**nahv**-li-va-ee-tsa f **tvye**-rye?	Поезд останавливается в Твери?
How long do we stop here?	**skol'**-ka **mî** **zdyes'** sta-**yeem**?	Сколько мы здесь стоим?

IN THE CAR		В МАШИНЕ
Does this road lead to Nizhniy Novgorod?	**e**-ta da-**ro**-ga na **neezh**-niy **nov**-ga-rot?	Это дорога на Нижний Новгород?
How many kilometers is it to Vladimir?	**skol'**-ka ki-la-**mye**-traf da vla-**dee**-mi-ra?	Сколько километров до Владимира?
Can you direct me to the bridge, please?	pa-**zhah**-loo-sta, pa ka-**zhee**-tye da-**ro**-goo na **most**.	Пожалуйста, покажите дорогу на мост.
the highway	sha-**sye**	шоссе
a gas station	been-za-ka-**lon**-koo	бензоколонку
the ferry station	pa-**rom**	паром
How often does the ferry leave?	**kahk chah**-sta **kho**-dit pa-**rom**?	Как часто ходит паром?
Is it far?	**e**-ta da-lee-**ko**?	Это далеко?
Can you draw me a map, please?	na-ri-**sooy**-tye **kahr**-too, pa-**zhah**-loo-sta.	Нарисуйте карту, пожалуйста.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Six liters of gasoline, please.	**shyest' lee**-traf been-**zee**-na, pa-**zhah**-loo-sta.	Шесть литров бензина, пожалуйста.
Please fill up the tank.	**pol'**-nîy **bahk**, pa-**zhah**-loo-sta.	Полный бак, пожалуйста.
My car needs oil.	**mnye nah**-da da-**leet' mas**-la **dvee**-ga-tyel'.	Мне надо долить масло в двигатель.
Where is the closest service station?	**gdye** bli-**zhay**-sha-ya **stahn**-tsi-ya af-to-ap-**sloo**-shi-va-ni-ya?	Где ближайшая станция автообслуживания?
This doesn't work.	**e**-ta nye ra-**bo**-ta-yet.	Это не работает.
Can you repair the tire, please?	pa-chi-**nee**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, ka-lee-**so**.	Почините, пожалуйста, колесо.
the headlights	**fah**-rî	фары
I need to have my car towed.	ma-**yoo** ma-**shee**-noo **nah**-da at-book-si-ra-**vaht'**.	Мою машину надо отбуксировать.
How long will it take?	**skol'**-ka **vrye**-mee-ni **e**-ta zay-**myot**?	Сколько времени это займёт?
How much will it cost?	**skol'**-ka **e**-ta **boo**-deet **sto**-it'?	Сколько это будет стоить?

AT THE AIRPORT		В АЭРОПОРТУ
Where is the gate for domestic flights?	**gdye** pa-**saht**-ka na **myest**-nî-ye a-vi-a-**rey**-sî?	Где посадка на местные авиарейсы?
international flights	meezh-doo-na-**rod**-nî-ye a-vi-a-**rey**-sî	международные авиарейсы

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
Where is the arrival gate? departure	**gdye zahl** pri-**bî**-ti-ya? at-pra-**vlye**-nee-ya	Где зал прибытия? отправления
How long will the flight to Moscow be delayed?	na-**skol'**-ka at-**lo**-zhyen reys na mask-**voo**?	Насколько отложен рейс на Москву?
At what time does the plane for Saint Petersburg leave?	kag-**dah** vî-lee-**tah**-yet sa-ma-**lyot** **f sahnkt** pee-teer-**boork**?	Когда вылетает самолёт в Санкт-Петербург?
Would you please call a flight attendant? (male attendant)	pa-za-**vee**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, styoo-**ahr**-da.	Позовите, пожалуйста, стюарда.
or (female attendant)	pa-za-**vee**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, styoo-ar-**dye**-soo.	Позовите, пожалуйста, стюардессу.

AT CUSTOMS		НА ТАМОЖНЕ
I am a tourist.	**ya too**-reest.	Я турист.
a businessman *or* a business-woman	biz-nees-**myen**	бизнесмен
a student	stoo-**dyent**	студент
Is this duty free?	**e**-ta a-bla-**gah**-ye-tsa **posh**-li-noy?	Это облагается пошлиной?
This is my luggage.	**e**-ta moy ba-**gahsh**.	Это мой багаж.
my suitcase	moy chee-ma-**dan**	мой чемодан
my briefcase	moy part-**fyel'**	мой портфель
my handbag	**ma**-ya **soom**-ka	моя сумка
Do you have anything to declare?	**oo** vas **yest' shto** **vnye**-sti v di-kla-**rah**-tsi-yoo?	У вас есть что внести в декларацию?

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
I have nothing to declare.	**mnye nye**-chee-va **vno**-sit' v dee-kla-**rah**-tsi-yoo.	Мне нечего вносить в декларацию.
I have some perfume.	oo meen-**ya yest'** doo-**khee**.	У меня есть духи.
some cigarettes	si-gar-**ye**-tî	сигареты
a gift	pa-**dah**-rak	подарок
my personal belongings	**leech**-nî-ye **vye**-shchi	личные вещи
Could you open your bag, please?	at-**kroy**-tye, pa-**zhah**-loo-sta, **soom**-koo.	Откройте, пожалуйста, сумку.
close	za-**kroy**-tye	закройте

EMERGENCY & MEDICAL SITUATIONS

Where is the hospital?	**gdye** bal'-**neet**-sa?	Где больница?
Call an ambulance!	vî-za-**vee**-tye **sko**-roo-yoo **po**-mashch'!	Вызовите скорую помощь!
the fire department	pa-**zhahr**-noo-yoo ma-**shee**-noo	пожарную машину
Call the police!	paz-va-**nee**-tye v mi-**leet**-si-yoo.	Позвоните в милицию.
a doctor	**dok**-ta-roo	доктору
Fire!	pa-**zhahr**!	Пожар!
Help!	pa-ma-**gee**-tye!	Помогите!
This is an emergency!	**e**-ta **ek**-stree-na-ya si-too-**ah**-tsi-ya!	Это экстренная ситуация.
There has been an accident.	**tahm** a-**vah**-ri-ya.	Там авария.
It is dangerous.	**e**-ta a-**pahs**-na.	Это опасно.

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
I am sick. (ms) *or* (fs)	**ya bo**-leen. **ya** bal'-**nah**.	Я болен. Я больна.
Can you get me an interpreter?	**mnye noo**-zheen pee-ree-**vot**-chik.	Мне нужен переводчик.[12]
I've lost my passport.	**moy pahs**-part pa-teer-**yal**-sa.	Мой паспорт потерялся.
My wallet has been stolen.	**moy** ka-shee-**lyok** oo-**krah**-li.	Мой кошелёк украли.
I need to go to the dentist.	mnye **noozh**-na na pri-**yom** k sta-ma-**to**-la-goo.	Мне нужно на приём к стоматологу.
Do you have any aspirin?	oo vas **yest'** a-spi-**reen**?	У вас есть аспирин?
I am allergic to penicillin.	oo meen-**ya** a-leer-**gee**-ya na pee-ni-tsi-**leen**.	У меня аллергия на пенициллин.
this food	**e**-too ye-**doo**	эту еду
shellfish	**krah**-baf	крабов
cigarette smoke	si-ga-**ryet**-nîy **dîm**	сигаретный дым.
this medicine	**e**-ta li-**kahrst**-va	это лекарство
pollen	pîl'-**tsoo**	пыльцу
A bee stung me.	meen-**ya** oo-koo-**see**-la **pchye**-la.	Меня укусила пчела.
I am diabetic.	**ya** di-a-**bye**-tik.	Я – диабетик.

[12] Literally: *I need an interpreter.*

ENGLISH	PRONUNCIATION	РУССКИЙ
My ankle hurts.	oo meen-**ya** ba-**leet** la-**dîsh**-ka.	У меня болит лодыжка.
arm	roo-**kah**	рука
back	spi-**nah**	спина
eye	**glahs**	глаз
foot	sta-**pah**	стопа
hand	**keest'** roo-**kee**	кисть руки
head	ga-la-**vah**	голова
knee	ka-**lye**-na	колено
leg	na-**gah**	нога
throat	**gor**-la	горло
stomach	zhee-**loo**-dak	желудок
tooth	**zoop**	зуб
Thank you for your help.	spa-**see**-ba za **po**-mashch'.	Спасибо за помощь.

SOCIAL CUSTOMS & POLITE EXPRESSIONS

In addition to the Russian words and phrases you have learned, there are many polite or customary expressions which, when used appropriately, will show that you understand and respect the social customs of the country.

When greeting friends, Russians do not ask *How are you?* as Americans do. Certain expressions can be used as informal greetings such as ***Privyét*** *(Hi)*, or even ***Kahk deeláh?*** *(How's it going?)*. A more formal expression is ***Zdráhstvooyti***. *(Hello)* This can be used any time, but only once a day to the same person. When you meet someone for the first time, you can say, ***Priyátna paznakómitsa*** or ***Óchin priyátna***, both meaning *I'm pleased to meet you* .

To address a man you do not know well, use the title ***Gaspadéen*** *(Mr.)* before his last name, for example, ***Gaspadéen Pitróv***. You would use ***Gaspazháh*** *(Mrs.)* for a woman. However, you will need to say her last name with an added suffix, for example, ***Gaspazháh Pitróva***. A young woman whose name you do not know is often addressed simply as ***Dyévooshka*** *(Miss)*.

If you step in front of someone, or must go through a crowd, you may beg pardon by saying ***Izvinéeti***. You will probably hear the response ***Nichivó***, meaning *Never mind* or *It's OK.*

When you are invited into a Russian home, you may accept by saying ***S oodavól'stviyem*** *(With pleasure)*. As you arrive, your host will greet you with ***Fkhadéeti, pazháhlooysta*** *(Come in, please)* and then ***bóod'ti kak dóma*** *(Make yourself at home)*.

When having a drink with Russian friends, you may toast ***Za váhshe zdaróvye!*** *(To your health!)*, or if called on to make a toast, you might lift your glass *To peace and friendship* by saying ***Zaméer idróozhboo!*** When you are ready to eat, wish your companions ***Priyátnava apitéeta!*** *(Enjoy your meal!)*. Compliment your host or hostess at the end of your meal by saying ***Óchin fkóosna*** *(This tastes delicious!)*. After an enjoyable time, remember to say, ***Bîla óchin priyátna*** *(I enjoyed it very much)* and ***Spaséeba za fsyó*** *(Thanks for everything!)* When someone thanks you, you may reply ***Pazháhlooysta*** *(You are welcome)*.

When dining in a restaurant, say ***Afitsiáhnt*** to call a waiter and ***Afitsiáhnka*** to call a waitress. Most Russian restaurants are open for lunch at 12:00 noon, and for dinner from about 5:00 to 11:00 p.m. or even midnight.

A typical Russian appetizer may be ***ikráh*** *(caviar)* or ***kapchónaya asitréena*** *(smoked sturgeon)*. You may also try ***marinováhniyi gríbi*** *(pickled mushrooms)*.

Before your meal, you might try ***akróshkoo***, or *cold kvass soup* with chopped vegetables and meat, and for the main course, try ***zharkóye v garshóchki***, or meat roasted in a pot. Other typical main courses are ***varéniki*** *(fruit dumplings)*, and ***pil'méni*** *(Siberian meat dumplings)*. As for alcoholic drinks, Russia is of course famous for its vodka *(**vótka**)*.

The most important Russian holiday is ***Nóviy gót*** *(the New Year)*. On that day, you will be greeted with ***S nóvim gódam!*** which means *Happy New Year!* To wish someone a *Merry Christmas*, say ***S razhdistvóm!*** and for a *Happy Birthday*, say ***z dnyóm razhdénya!*** A general greeting you can use for every holiday including the New Year and Christmas, is ***spráhznikam!*** or *Happy Holidays!*

Many English words have found their way into the Russian language. Listen to the following words and you will see how easy it is to recognize them:

aftamóbil	***báhnk***	***makaróni***	***tilifón***
aerapórt	***futból***	***manumént***	***spórt***
katastrófa	***féelm***	***táhksi***	***stóp***

Congratulations! – ***Pazdravlyáhim!*** You are already well on your way to learning Russian! *Good luck!* – ***Udáhchi váhm!***

BASIC RUSSIAN GRAMMAR

Nouns in Russian are grouped into three genders: the masculine, ending in a consonant, *-y* or the "soft sign" ('). For example:

stol *— table* ***mahy*** *— May* ***kon'*** *— horse*

the feminine, ending in *-a, -ya* or *-iya*. For example:

knéega *— book* ***zemlyá*** *— earth* ***Itáhliya*** *— Italy*

and the neuter, ending in *-o* or *-e*. For example:

aknó *— window* ***póle*** *— field*

There are no articles (*a*, and *the* in English) in the Russian language. Therefore, ***kníga*** can mean *the book* or *a book*.

Russian nouns can be in one of six cases. Showing the different cases involves changing the noun's ending:

Nominative (N): usually nouns that are subjects or topics of sentences. For example:

Dyévachka chitáhyet.	*The girl is reading.*

Genitive (G): nouns that follow prepositions, "belong to" other persons or things, indicate negation and limitation of time, space, or quantity. For example:

Eta sóomka dyévachki.	*This is the girl's purse.*
Dyévachki zdyes' nee bîla.	*The girl was not here.*

Accusative (A): nouns that are the objects of verbs, or represent duration of time or inanimate destination. For example:

Ya véezhoo dyévachkoo.	*I see the girl.*

Dative (D): nouns that represent the indirect object; someone who or something that experiences something; action over time. For example:

Pyétroo bîla khóladna.	*Peter was cold.*
	(Lit: It was cold to Peter)

Máhma dáhla knéegoo dyévachkye.
Mother gave the book to the girl.

Mî khódim f kinó pa panidyél'nikam.
We go to the movies on Mondays.

Instrumental (I): nouns that are an indirect object; the manner in which or the instrument whith which an action is performed; unspecific time reference. For example:

On pisáhl karandáhsham.	*He wrote with a pencil.*
Ya zanimáhyoos' óotram.	*I study in the morning.*

Prepositional (P): nouns which are the indirect object, location, description. For example:

Mî bîli f teáhtre.	*We were at the theater.*

As shown above, the endings of the nouns indicate the case of the noun, as well as the gender and number.

To form a plural, masculine and feminine nouns generally add *-i*, and neuter nouns generally drop the final *-o* and add *-a* in its place. For example:

(m)	***stol***	***stóli***	*(table, tables)*
(f)	***knéega***	***knéegi***	*(book, books)*
(n)	***aknó***	***ókna***	*(window, windows)*

Pronouns: The subject pronouns are as follows:

I	***ya***	*we*	***mî***
you (informal)	***tî***	*you (formal)*	***vî***
he	***on***	*they*	***aní***
she	***anáh***		
it	***anó***		

The form ***tî*** is used to address a close friend or a relative or child, and ***vî*** is used when addressing a person who is not well known to the speaker, or who is higher in position or older in age.

Adjectives agree with nouns in gender, number, and case. Each of these affects the ending of the adjective.

(m)	***kráhsniy stol, kráhsniye stóli*** *(red table, red tables)*
(f)	***kráhsnaya knéega, kráhsnye knéegi*** *(red book, red books)*
(n)	***kráhsnaye aknó, kráhsniye akná*** *(red window, red windows)*

Verbs change their endings according to the person doing the action. There are two types of verbs which are grouped by two different sets of endings, and are known as first and second conjugation. For example:

First conjugation: ***chitáht'*** - to read

I read	***ya chitáhyoo***
we read	***mî chitáhyem***
you read	***tî chitáhyesh***
you read	***vî chitáhyetye***
s/he reads	***on, anáh chitáhyet***
they read	***aní chitáhyoot***

Second conjugation: ***gavaréet'*** — to speak

I speak	***ya gavar'óo***
we speak	***mî gavaréem***
you speak	***tî govoréesh***
you speak	***vî gavaréete***
s/he speaks	***on, anáh gavaréet***
they speak	***onée gavar'át***

Russian verbs can also show *aspect*, indicating whether the speaker sees the action as an ongoing process (in which case the imperfective aspect is used), or the completion of the action (in which case the perfective aspect is used). Perfect aspect verbs are not used when the meaning is in the present tense.

The two verbal aspects, perfective and imperfective, can be identified either by prefixes or suffixes added to the verb. For example:

Ya chitáhl étoo knéegoo. (using the verb ***chitát'***)	*I was reading this book.*
Ya prachitáhl étoo knéegoo.	*I read* (i.e. *completed reading) this book.*

(using the verb ***prachitáht'***)

Negation in Russian is generally indicated by the word ***ne*** *(not; also **ni**)* which can be placed in front of a word to negate its meaning. For example:

Ya znáhyoo.	*I know.*
Ya ni znáhyoo.	*I don't know.*

In Russian, several negative words may be necessary in a negative statement, and do not cancel each other out:

Ya nikagdáh nikamóo ni a chom ni gavaréel.
I never to nobody not about something not said
I never said anything to anyone.

Questions in Russian are marked by intonation. Questions with question words have a falling tone on the stressed part of the final word. For example:

Koodáh on pashól?	*Where did he go?*

Questions which invite yes/no answers have a higher pitch on the stressed part of the word. For example:

Tî chitáhl knéegoo?	*Did you read the book?*

IMPORTANT SIGNS

РУССКИЙ	PRONUNCIATION	ENGLISH
Велосипедисты	vi-la-si-pi-**di**-stî	Cyclists
Винимание, впереди ведутся работы	vni-**mah**-ni-i, fpi-ri-**di** vi-**doot**-sa ra-**bo**-tî	Attention: Roadworks in Progress
Винимание, пешеходы	vni-**mah**-ni-i, pe-shi-**kho**-dî	Attention: Pedestrians
Впереди светофор	fpi-ri-**di** sfi-ta-**for**	Traffic Lights Ahead
Вход воспещён	fkhot vas-pri-**shchon**	No Admittance
Въезд запрещён	f'yest za-pri-**shchon**	No Entry
Движение в один ряд	dfi-**zhe**-ni-i f a-**din** ryat	Single Lane Traffic
Держитесь левой стороны	dir-**zhi**-tis' **lye**-vay sta-ra-**ni**	Keep Left
Держитесь правой стороны	dir-**zhi**-tis' **pra**-vay sta-ra-**ni**	Keep Right
Закрыто	za-**krî**-ta	Closed
Запасный выход	za-**pahs**-nîy **vî**-khat	Emergency Exit
Курить запрешается	koo-**rit'** za-pri-**shchah**-it-sa	No Smoking
Не задерживаться	ni za-**dyer**-zhi-**vat**-sa	No Passing
Обгон Объезд	ab-**gon** za-pri-**shchon**	Detour
Ограничение скорости	ag-ra-ni-**chye**-ni-i **sko**-ra-sti	Reduce Speed

РУССКИЙ	PRONUNCIATION	ENGLISH
Одностороннее движение	ad-nas-ta-**ro**-ni-i dvi-**zhye**-ni-i	One-Way Traffic
Опасно	a-**pahs**-na	Danger
Опасный поворот	a-**pahs**-nîy pa-va-**rot**	Dangerous Curve
Остановка автобуса	a-sta-**nof**-ka af-**to**-boo-sa	Bus Stop
Пункт скорой помощи	poonkt **sko**-roy **po**-ma-shchi	First Aid Station
Стоянка машин	sta-**yan**-ka ma-**shîn**	Parking
Стоянка машин запрещена	sta-**yan**-ka ma-**shîn** za-pri-shchi-**nah**	No Parking
Туалет	too-a-**lyet**	Restroom
Тупик	too-**pik**	Dead End